

Gebrauchsanweisung

Instructions for use

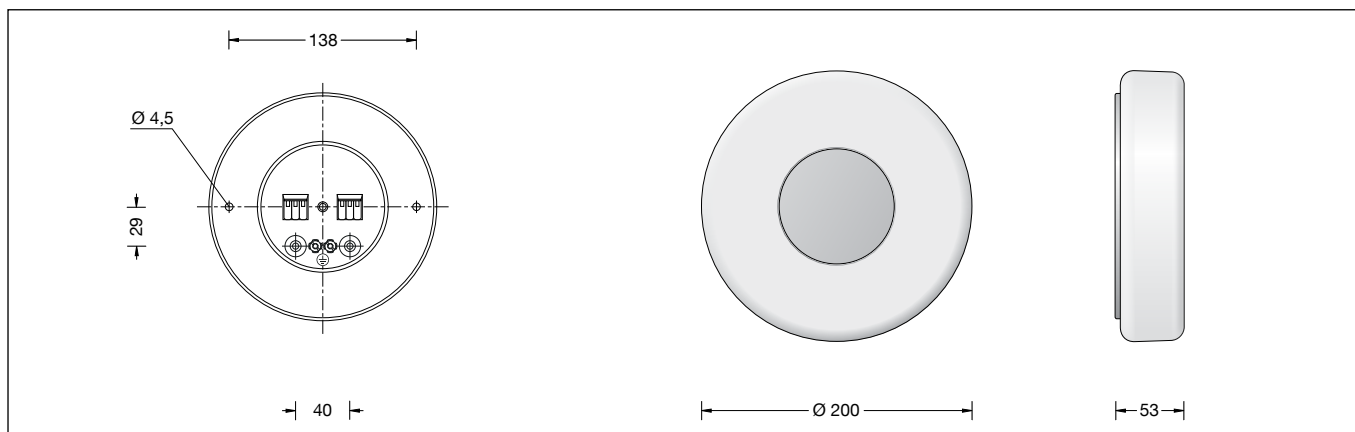
Fiche d'utilisation

Wandleuchte

Wall luminaire

Applique

50 093



Anwendung

Geschlossene und freistrahkende Wandleuchte aus mundgeblasenem Opalglas, mit Metallgehäuse, für alle Beleuchtungsaufgaben im Innenbereich.

Die eingesetzte LED-Technik bietet Langlebigkeit und optimale Lichtleistung bei gleichzeitig geringem Energieverbrauch.

Application

Enclosed and free-radiating wall luminaire made of hand-blown opal glass, with metal housing, for all lighting tasks in interior applications.

The used LED technique offers durability and optimal light output with low power consumption at the same time.

Utilisation

Applique fermée à diffusion libre en verre opale soufflé à la bouche, avec armature métallique, pour toutes sortes d'éclairages à l'intérieur.

La technologie à LED offre longévité et un rendement lumineux optimale et une faible consommation d'énergie en même temps.

Produktbeschreibung

Leuchtgehäuse aus Metall,
Oberfläche Einbrennlackierung weiß
Mundgeblasenes Opalglas
Metallblende Oberfläche wahlweise:
Weiß Kennziffer **.1**
Samtschwarz, matt Kennziffer **.5**
Chrom Kennziffer **.3**
2 Befestigungsbohrungen ø 4,5 mm
Abstand 138 mm
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung
der Netzanschlussleitung bis ø 10,5 mm
max. 3 × 1,5[□]
Anschlussklemme 2,5[□]
Schutzleiteranschluss
LED-Netzteil
220-240 V ~ 50-60 Hz
Schutzklasse I
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 1,1 kg

Product description

Metal luminaire housing,
finish white enamel
Hand-blown opal glass
Metal shield with optional finish:
White Reference number **.1**
Velvet black, matt Reference number **.5**
Chrome Reference number **.3**
2 fixing holes ø 4.5 mm
138 mm spacing
2 cable entries for through-wiring for mains
cable up to ø 10.5 mm max. 3 × 1.5[□]
Connecting terminal 2.5[□]
Earth conductor connection
LED power supply unit
220-240 V ~ 50-60 Hz
Safety class I
CE – Conformity mark
Weight: 1.1 kg

Description du produit

Armature métallique,
 finition laque cuite au four couleur blanche
Verre opale soufflé à la bouche
Visière métallique finition au choix:
Blanc Référence **.1**
Velours noir, mat Référence **.5**
Chrome Référence **.3**
2 trous de fixation ø 4,5 mm
Entraxe 138 mm
2 entrées de câble pour branchement en
dérivation câble de raccordement jusqu'à
ø 10,5 mm max. 3 × 1,5[□]
Bornier 2,5[□]
Raccordement de mise à la terre
Bloc d'alimentation LED
220-240 V ~ 50-60 Hz
Classe de protection I
CE – Sigle de conformité
Poids: 1,1 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. If damage is caused by improper use or installation, the manufacturer is released from any liability. If the luminaire will subsequently be modified, the person responsible for the modification will be considered as manufacturer.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui les effectuant.

Leuchtmittel		Lamp		Lampe	
Modul-Anschlussleistung	8,4 W	Module connected wattage	8.4 W	Puissance raccordée du module	8,4 W
Leuchten-Anschlussleistung	10,5 W	Luminaire connected wattage	10.5 W	Puissance raccordée du luminaire	10,5 W
Bemessungstemperatur	t _a = 25 °C	Rated temperature	t _a = 25 °C	Température de référence	t _a = 25 °C
Lebensdauerkriterien	50 000 h / L ₇₀	Service life criteria	50 000 h / L ₇₀	Critères relatifs à la durée de vie	50 000 h / L ₇₀
50 093		50 093		50 093	
Modul-Bezeichnung	LED-0589/830	Module designation	LED-0589/830	Marquage des modules	LED-0589/830
Farbtemperatur	3000 K	Colour temperature	3000 K	Température de couleur	3000 K
Farbwiedergabeindex	R _a > 80	Colour rendering index	R _a > 80	Indice de rendu des couleurs	R _a > 80
Modul-Lichtstrom	1130 lm	Module luminous flux	1130 lm	Flux lumineux du module	1130 lm
50 093 K4		50 093 K4		50 093 K4	
Modul-Bezeichnung	LED-0589/840	Module designation	LED-0589/840	Marquage des modules	LED-0589/840
Farbtemperatur	4000 K	Colour temperature	4000 K	Température de couleur	4000 K
Farbwiedergabeindex	R _a > 80	Colour rendering index	R _a > 80	Indice de rendu des couleurs	R _a > 80
Modul-Lichtstrom	1130 lm	Module luminous flux	1130 lm	Flux lumineux du module	1130 lm

Lichttechnik

Leuchtendaten für das Lichttechnische Berechnungsprogramm DIALux für Innenbeleuchtung, sowie Leuchtendaten im EULUMDAT und im IES-Format finden Sie auf unserer Website www.glashuette-limburg.de.

Montage

Die Leuchte darf nur mit ihrer vollständigen Schutzabdeckung betrieben werden. LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechslens eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen. Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtengehäuse führen. Montageplatte mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial auf Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen. Silikon-schläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss vornehmen. Glas in das Leuchtengehäuse einsetzen und zum Befestigen Blende durch Rechtsdrehung **handfest** auf das Glas schrauben.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit Lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern. Ein gebrochenes Glas muss ersetzt werden.

Austausch des LED-Moduls

Anlage spannungsfrei schalten. Das LED-Modul dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ausgetauscht werden. Leuchte öffnen. LED-Modul demontieren. Austausch-LED-Modul montieren. Montagehinweise des LED-Moduls beachten. Leuchte schließen.

Light technique

Luminaire data for the light planning program DIALux for indoor lighting as well as luminaire data in EULUMDAT and IES-format you will find on our website www.glashuette-limburg.com.

Installation

The luminaire must only be operated with the complete protective cover. LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping. Lead the mains supply cable through the cable entry into the luminaire housing. Fix the mounting plate with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. It is absolutely essential to use the enclosed gaskets. Make earth conductor connection. Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection. Insert the glass into luminaire housing and fix it by screwing the shield **hand-tight** clockwise onto the glass.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt. A broken glass must be replaced.

Replacement of the LED module

Disconnect the electrical installation. The LED module of this luminaire may only be exchanged by the manufacturer or by one of his assigned service technicians or an comparable person. Open the luminaire. Disassemble LED module. Assemble LED replacement module. Note installation instructions of the LED module. Close the luminaire.

Technique d'éclairage

DIALux est un programme de calcul d'éclairage pour l'éclairage intérieur. Vous le trouverez sur le site www.glashuette-limburg.com ainsi que les données des luminaires aux formats EULUMDAT et IES.

Installation

Le luminaire ne doit jamais fonctionner sans son couvercle complet de protection. Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez. Introduire le câble de raccordement à travers l'entrée de câble dans le luminaire. Fixer la contre-plaque sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser dans tous les cas les joints fournis. Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique. Poser le verre dans l'armature et le fixer avec le visière en le tournant **solidement** vers la droite.

Nettoyage · Entretien approprié

Nettoyer régulièrement le luminaire et débarrasser le des souillures. N'utiliser que des produits d'entretien ne content pas de solvant. Un verre endommagé doit être remplacé.

Remplacement du module LED

Travailler hors tension. Le module LED de ce luminaire ne doit être remplacé que par le fabricant ou un technicien de service agréé ou encore par une personne qualifiée. Ouvrir le luminaire. Démontez le module LED. Installer le module LED de remplacement. Respecter la fiche d'utilisation du module à LED. Fermer le luminaire.

Ersatzteile		Spares		Pièces de rechange	
Bezeichnung	Bestellnummer	Description	Part no	Désignation	No de commande
Ersatzglas	113166.1EG	Spare glass	113166.1EG	Verre de rechange	113166.1EG
LED-Netzteil	611061	LED power supply unit	611061	Bloc d'alimentation LED	611061
Blende weiß	720862M	Shield white	720862M	Visière blanc	720862M
Blende samtschwarz, matt	720862M1	Shield velvet black, matt	720862M1	Visière velours noir, mat	720862M1
Blende chrom	721007M	Shield chrome	721007M	Visière chrome	721007M